

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 21996614                            | 50305037                            | 2022-07-20                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ms. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Haustel.                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

789360

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / RD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                    | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     |                  |                              |
| *****                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                          | Numero d'ordine 0196157<br>Bolla 21996614<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003885602<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170714 |                  |                              |
| 0010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Nr-art-clie                              | 9009079275<br>009585982-6063-10<br>009-585-982 F-228962.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                  |                  |                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Charge                                   | 0052208210 di cui                                                                                                                                         | 1904#            | 951191091 003                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Charge                                   | 0052208210 di cui                                                                                                                                         | 1904#            | 951191391 002                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Charge                                   | 0052552477 di cui                                                                                                                                         | 1904#            | 951248532 005                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Charge                                   | 0052552477 di cui                                                                                                                                         | 1904#            | 951248568 001                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Charge                                   | 0052552477 di cui                                                                                                                                         | 1904#            | 951248600 004                |
| <p>Lista imballi del DDT (verificare la quantità)</p> <p>5 P-38-A0806 Lid SW-SS 812X612X53-PP-RG</p> <p>5 P-26-SGP3 Pallet 800X800X100-INA-HLZ</p> <p>1360 P-42-OR1-225X49X47-34-A Tube 14X47X225</p> <p>40 P-14-C0328 SLC GR-400X300X288-PP</p>                                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                           |                  |                              |
| <p>Lista pacchi per spediz.:</p> <p>Nrsped/Index Kolli PesoL. tara Nr.espresso</p> <p>MW PAL 806 X 606 X 720 mm</p> <p>50305037-001 951248568 96,2 39,1 340476439512485689</p> <p>50305037-002 951191391 95,6 38,5 340476439511913916</p> <p>50305037-003 951191091 96,4 39,3 340476439511910915</p> <p>50305037-004 951248600 97,0 39,9 340476439512486006</p> <p>50305037-005 951248532 96,0 38,9 340476439512485320</p> |                                          |                                                                                                                                                           |                  |                              |
| Continuazione 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                           |                  |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9520  
Quantità effettiva:  
Tipo-Imballaggio:  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 26/7/22  
Firma: *[Signature]*

9520

1904# 951191091 003  
1904# 951191391 002  
1904# 951248532 005  
1904# 951248568 001  
1904# 951248600 004

Descriz. clienti  
TBA-500274  
TBA-500273

180321005

5012107882

Indirizzo / Anschrift  
Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:11

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 21996614                            | 50305037                            | 2022-07-20                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                          | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                                               | Somma per spediz.                        | 50305037 5 colli                                                       | 481,2 195,7      | 1,758 m3                    |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                        |                                          |                                                                        |                  |                             |
| AVIEXP21996614                                                                                                                                                |                                          |                                                                        |                  |                             |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                    |                                          |                                                                        |                  |                             |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461 |                                          |                                                                        |                  |                             |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

15:11



seit über

56

Jahren



Ludwigsburg, 21.07.2022

Seite 1 von 2

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-006520 vom 20.07.2022



22-006520

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAUACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gementigten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                              |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>25.07.2022</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAUACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>20.07.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 21996487 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 6.719                           | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 21996466 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 21996464 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                             | 21996476 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                             | 21996604 ✓                               | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                             | 21996607 ✓                               | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                             | 21996467 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                             | 21996469 ✓                               | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                             | 21996472 ✓                               | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                            | 21996611 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                            | 21996614 ✓                               | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                            | 21996646 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                            | 21996652 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                            | 21997037 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                            | 21996676 ✓                               | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                            | 21997365 ✓                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                        |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                              |                                          | 58,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | COLLI                        |                                                          | 6.719,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                  |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>25 JUL 2022</b><br>"Messa e quantità"                                                                                                    |                              |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer                                                                                                                                                                          |                                          | Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604